



10305

Reg. No.

--	--	--	--	--	--	--	--

III Semester B.A/B.Sc/FAD. Degree Examination, March - 2021

SANSKRIT

Champu Ramayanam-Sundarakandam, Grammar & Translation

(CBCS Semester Repeaters Scheme)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 70

Instructions to Candidates:

- 1) Answer in Sanskrit/ Kannada /English.
- 2) Q.No. I, IV and VII Should be answered in Sanskrit Only.

I. समीचीनं उत्तरं चित्वा लिखत।

(10×1=10)

ಸರಿಯಾದ ಉತ್ತರ ಆರಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Choose the Correct Answer

1) चम्पू रामायणे कति काण्डाः सन्ति ?

अ) पञ्च

आ) सप्त

इ) नव

ई) दश

2) पर्वतभेदी कः ?

अ) इन्द्रः

आ) वरुणः

इ) अग्निः

ई) वायुः

3) हिरण्यनाथः कः ?

अ) पिनाकः

आ) मैनाकः

इ) सुमुखः

ई) दुर्मुखः

4) जनकनन्दिनी का ?

अ) कविता

आ) लता

इ) सीता

ई) गीता

5) दुःस्वप्नवृत्तान्तं का जगाद ?

अ) द्विजटा

आ) त्रिजटा

इ) पञ्चजटा

ई) जटा

6) सीतां विचेतुं कः गतः ?

अ) सुग्रीवः

आ) वाली

इ) हनुमान्

ई) अङ्गदः

7) शशलाञ्छनः कः ?

अ) चन्द्रः

आ) रविः

इ) इन्द्रः

ई) वरुणः

P.T.O.



(2)

10305

- 8) यातुधानराजधानी का?
अ) वङ्गः आ) अङ्ग इ) लङ्का ई) कलिङ्ग
- 9) भोजस्य पिता कः?
अ) सिन्धुलः आ) नीलकण्ठः इ) मुञ्जः ई) नलः
- 10) नलचम्पू केन विरचितम्।
अ) अनन्तभट्टेन आ) त्रिविक्रमभट्टेन इ) भोजराजा ई) नीलकण्ठेन

II प्रश्नद्वयः प्रबन्धं लिखत।

(2×10=20)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on any Two of the Questions:

1. सीता-रावणयोः संवादमधिकृत्य प्रबन्धः
ಸೀತಾ-ರಾವಣರ ನಡುವಿನ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ.
Write an essay on the Dialogue between Sita and Ravana.
2. भोजराजस्य जीवन-काल-कृतीः।
ಭೋಜರಾಜನ ಜೀವನ-ಕಾಲ-ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ.
Write about the Life, Date and Works of Bhoja Raja.
3. हनुमतः समुद्रोल्लाङ्घन प्रसङ्गः।
ಹನುಮಂತನ ಸಮುದ್ರೋಲ್ಲಂಘನ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿರಿ.
Describe the episode of Crossing the ocean by Hanuman.

III a. श्लोकद्वय अनुवादं कृत्वा विवृणुत।

(2×4=8)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ, ವಿವರಿಸಿ.

Translate and explain any Two shlokas.

- 1) कल्याणि त्वत् वियोगेन तीव्रवेगेन ताम्यतः।
राघवेन्द्रस्य दुतं मामन्यथा मा स्म मन्यथाः॥
ರಾಘವೇಂದ್ರಸ್ಯ ದುತಂ ಮಾನಯಥಾ ಮಾ ಸ್ಮ ಮನಯಥಾಃ॥
- 2) पक्षाभिघातरयरेचितवीचिमालात्
पाथोनिधेः पवननन्दनविश्रमाय।
उत्तुङ्गशृङ्गकुलकीलितनाकलोको
मैनाकभूभृत् उज्जृम्भत संभ्रमेण॥
ಪಾಥೋನಿಧಿಃ ಪವನನಂದನವಿಶ್ರಮಾಯ।
ಉತ್ತುಂಗಶೃಂಗಕುಲಕೀಲಿತನಾಕಲೋಕೋ
ಮೈನಾಕಭೂಭೃತ್ ಉಜ್ಜೃಂಭತ ಸಂಭ್ರಮೇಣ॥
- 3) तनुं तनुकृत्य तदा हनुमान्कृत्वा प्रवेशं जठरे तदीये।
ततो विनिष्क्रम्य स चक्रपाणेः त्रिविक्रमस्य क्रममेव चक्रे॥
ತನುಂ ತನುಕೃತ್ಯ ತದಾ ಹನುಮಾನ್ಕೃತ್ವಾ ಪ್ರವೇಶಂ ಜಠರೇ ತದೀಯೇ।
ತತೋ ವಿನಿಷ್ಕ್ರಮ್ಯ ಸ ಚಕ್ರಪಾಣೋಃ ತ್ರಿವಿಕ್ರಮಸ್ಯ ಕ್ರಮಮೇವ ಚಕ್ರೇ॥
- 4) असौ जनकनन्दिनी ततइतो विचिन्वक्षणात्
अशोकवनिकामगादपगतान्यमार्गभ्रमः।
परामभिलषन्गतिं शमधनो यथा
निर्ममस्त्रयीमखिलकिल्वषप्रशमनैक दिव्यौषधिम्॥
ಅಸೌ ಜನಕನಂದಿನಿ ತತಃ ತತಃ ವಿಚಿನ್ವಕ್ಷಣಾತ್
ಅಶೋಕವನಿಕಾಮಗಾದಪಗತಾನ್ಯಮಾರ್ಗಭ್ರಮಃ।
ಪರಾಮಭಿಲಷನ್ಗತಿಂ ಶಮಧನೋ ಯಥಾ
ನಿರ್ಮಮಸ್ತ್ರಯಿಮಖಿಲಕಿಲ್ವಷಪ್ರಶಮನೈಕ ದಿವ್ಯೌಷಧಿಮ್॥



(3)

10305

b. गद्यभागस्य अनुवादं कुरुत।

(1×4=4)

ಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ.

Translate the following prose passage.

तत्र यात्रा प्रत्युह; प्रत्युद्यूत इति वक्षसा तमध; पातयित्वा प्रयान्तमेनं सान्त्वयन् हिरण्यनाभो बभाषे। तदनु यथापुरं लङ्गपुरं प्रति प्रधावतो हनुमतः सरणिम् अरुणत् अरुणसारथे; पदवीं विन्ध्य इव वदनं व्याघ द्विरसजननीं रंहसा सुरसा।

(अथवा/OR)

एतत् दर्शनेन वेपमानतनुलता मैथिली कापुरुषविषयपरुषवचनपारम्पर्येण विदीर्यमाणहृद्या हृद्यदयिताशयप्रत्ययादमुमेव तृण मन्तरतः कृत्वा स्थिता पर्यभाषत।

IV द्वयोः वाक्ययोः ससन्दर्भं विवृणुत।

(2×4=8)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಭ ಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿರಿ.

Annotate any Two of the sentences.

- 1) लङ्काप्रवेश नवनाटकसुत्रधारः।
- 2) काञ्चनमयीं शिंशपामारुरोह।
- 3) जीवति वा न वा इति न जानामि जानकी
- 4) चुडामणिः प्रेषित एव तुभ्यम्।

V द्वयोः लघुटिप्पणीः लिखत।

(2×2½=05)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Write Short notes on any Two

- 1) त्रिजटा
- 2) चम्पूरामायणम्
- 3) अशोकवाटिका
- 4) सिंहिका

P.T.O.

